

以欢迎及融合移民与难民之方式来加强社区的向心力

白宫国内政策委员会主任西莉亚·穆尼奥斯 (Cecilia Muñoz)

美国公民与移民服务局局长李昂·罗瑞格斯 (León Rodríguez)

总统美国新公民委员会联合主席

移民与难民早在我们的国家建立前，就已登入这片土地寻找机会及自由。要达到自给自足，参与政治与民事及融入社会等，这些融入新土地的过程艰辛，但收获是很显著的。我们都是移民的子女，是成功融入我们国家结构的证明。

昨天，美国新公民委员会很荣幸的呈送一份报告给总统，报告名称为 [以欢迎所有居民之方式来加强社区向心力：为移民与难民所设的联邦行政策略](#)。这项策略列有健全的融合移民及难民的计划，藉此提升我们的全球竞争力，并辨认如何接纳及让来自不同背景的人，充分贡献并融入社会的方式。

奥巴马总统于 2014 年 11 月宣布的行政命令中，包括由 16 个联邦部门、机关及白宫办公室所组成的委员会。委员会的工作范围相当广泛、节奏明快—最重要的是—收获良多。为了准备这项行政策略，我们评估现有的融合计划，并向地方及全国的相关人士及大众征求建议。

我们提供以下具体的建议让总统参考，这几项建议的目的是帮助：

- 打造温馨的社区；
- 加强现有入籍途径并促进公民参与；
- 支持技能发展、促进创业，并保护新人民就业者；以及
- 扩大语言整合与教育的机会。

帮助您社区内需要帮助的人，是获得归属感最有效的方式之一。美国新公民委员会了解志愿工作者及全国服务的正面影响力，因此重新推行鼓励全民参与志工服务，包括美国公民及初到美国的人。若您支持这项计划的推行，可造访 www.serve.gov/newamericans 网站。这个网站可以用邮政编码查询当地需要志工的组织。

呈送此项计划给总统是一个重要的里程碑，但这只是我们工作的开始。委员会将在未来几个月开始实施行政策略所提出的建议。我们会与在全国各地社区天天勤奋工作的相关人士，继续检讨改善这项行政策略。我们将于 2015 年 11 月向总统呈报委员会最新工作成果。

我们已建立一般认同的解决方法，将奥巴马总统的远见---以融合移民及难民之方式来建立美国社区，付诸实行为荣。移民是我们国家经济持续成功并维持全球领导地位的关键议题。欢迎移民与难民反映了我们引以为傲的传统及特色。我们终究是一个移民之邦。